Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

►B

SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY 2002/32/ES

ze dne 7. května 2002

o nežádoucích látkách v krmivech

(Úř. věst. L 140, 30.5.2002, s. 10)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►M1	Směrnice Komise 2003/57/ES ze dne 17. června 2003	L 151	38	19.6.2003
►M2	Směrnice Komise 2003/100/ES ze dne 31. října 2003	L 285	33	1.11.2003
►M3	Směrnice Komise 2005/8/ES ze dne 27. ledna 2005	L 27	44	29.1.2005
►M4	Směrnice Komise 2005/86/ES ze dne 5. prosince 2005	L 318	16	6.12.2005
►M5	Směrnice Komise 2005/87/ES ze dne 5. prosince 2005	L 318	19	6.12.2005
►M6	Směrnice Komise 2006/13/ES, ze dne 3. února 2006	L 32	44	4.2.2006
►M7	Směrnice Komise 2006/77/ES ze dne 29. září 2006	L 271	53	30.9.2006
►M8	Směrnice Komise 2008/76/ES ze dne 25. července 2008	L 198	37	26.7.2008
►M9	Směrnice Komise 2009/8/ES ze dne 10. února 2009	L 40	19	11.2.2009
►M10	Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 219/2009 ze dne 11. března 2009	L 87	109	31.3.2009
►M11	Směrnice Komise 2009/124/ES ze dne 25. září 2009	L 254	100	26.9.2009
►M12	Směrnice Komise 2009/141/ES ze dne 23. listopadu 2009	L 308	20	24.11.2009
►M13	Směrnice Komise 2010/6/EU ze dne 9. února 2010	L 37	29	10.2.2010
►M14	Nařízení Komise (EU) č. 574/2011 ze dne 16. června 2011	L 159	7	17.6.2011
►M15	Nařízení Komise (EU) č. 277/2012 ze dne 28. března 2012	L 91	1	29.3.2012
►M16	Nařízení Komise (EU) č. 744/2012 ze dne 16. srpna 2012	L 219	5	17.8.2012

Opravena:

►C1 Oprava, Úř. věst. L 77, 24.3.2010, s. 59 (2005/87/ES)

▼B

SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY 2002/32/ES

ze dne 7. května 2002

o nežádoucích látkách v krmivech

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 152 odst. 4 písm. b) této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise ([1]),

s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru ([2]),

po konzultaci s Výborem regionů,

v souladu s postupem stanoveným v článku 251 Smlouvy ([3]), s ohledem na společný návrh schválený dohodovacím výborem dne 26. března 2002,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Je třeba provést mnoho změn ve směrnici Rady 1999/29/ES ze dne 22. dubna 1999 o nežádoucích látkách a produktech ve výživě zvířat ([4]). Z důvodů srozumitelnosti a přehlednosti by měla být tato směrnice přepracována.

(2) Živočišná výroba zaujímá v zemědělství Společenství velmi důležité místo a uspokojivé výsledky z hlediska zdraví lidí a zvířat, spokojené existence zvířat, životního prostředí a hospodářské situace chovatelů zvířat závisejí do značné míry na používání vhodných krmiv dobré jakosti.

(3) Aby byla zajištěna produktivita a trvale udržitelný rozvoj zemědělství a aby mohlo být zajištěno zdraví lidí a zvířat, spokojená existence zvířat a ochrana životního prostředí, je zapotřebí právní úpravy v oblasti krmiv. Kromě toho je zapotřebí podrobných hygienických předpisů, aby byla v jednotlivých hospodářstvích zaručena dobrá jakost krmiv, a to i tehdy, nejsou-li tato krmiva vyráběna pro obchodní účely.

([1]) Úř. věst. C 89 E, 28.3.2000, s. 70 a Úř. věst. C 96 E, 27.3.2001, s. 346.
([2]) Úř. věst. C 140, 18.5.2000, s. 9.
([3]) Stanovisko Evropského parlamentu ze dne 4. října 2000 (Úř. věst. C 178, 22.6.2001, s. 160), společný postoj Rady ze dne 17. září 2001 (Úř. věst. C 4, 7.1.2002, s. 1) a rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 12. prosince 2001 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku). Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 10. dubna 2002 a rozhodnutí Rady ze dne 22. dubna 2002.
([4]) Úř. věst. L 115, 4.5.1999, s. 32.

▼B

(4) Shodná pravidla pro jakost a bezpečnost produktů určených ke krmení zvířat se musí použít na jakost a nezávadnost vody pro zvířata. Ačkoliv definice krmiv nebrání tomu, aby byla voda považována za součást krmiv pro zvířata, není uvedena v neúplném seznamu hlavních krmných surovin obsaženém ve směrnici Rady 96/25/ES ze dne 29. dubna 1996 o oběhu a užití krmných surovin ([1]). Je třeba v rámci této směrnice přezkoumat, zda má být voda považována za součást krmiv.

(5) Bylo prokázáno, že doplňkové látky mohou obsahovat nežádoucí látky. Je tedy třeba rozšířit oblast působnosti směrnice také na doplňkové látky.

(6) Produkty určené ke krmení zvířat mohou obsahovat nežádoucí látky, které mohou ohrozit zdraví zvířat anebo i zdraví lidí či životní prostředí, jsou-li přítomny v živočišných produktech.

(7) Je nemožné zcela vyloučit přítomnost nežádoucích látek, je však důležité, aby se jejich obsah v produktech určených ke krmení zvířat snížil, přičemž se musí náležitě vzít v úvahu akutní toxicita, bioakumulace a odbouratelnost látek, aby se zabránilo vzniku nežádoucích a škodlivých účinků. V současnosti je nemožné stanovit tento obsah pod úrovní hladin detekovatelných analytickými metodami definovanými Společenstvím.

(8) Metody stanovení reziduí nežádoucích látek se stále zdokonalují tak, aby bylo možné odhalit i množství reziduí, která jsou pro zdraví zvířat a lidí zanedbatelná.

(9) Nežádoucí látky mohou být přítomny v produktech určených ke krmení zvířat pouze za podmínek stanovených touto směrnicí a nemohou být použity pro účely krmení zvířat jiným způsobem. Tato směrnice tedy musí být uplatňována, aniž jsou dotčena jiná ustanovení Společenství o krmivech, a zejména pravidla týkající se krmných směsí.

(10) Tato směrnice musí být použita na produkty určené ke krmení zvířat od okamžiku jejich vstupu na území Společenství. Mělo by být tudíž stanoveno, že maximální obsahy nežádoucích látek se obecně použijí na produkty určené ke krmení zvířat od data jejich uvedení do oběhu nebo použití ve všech stadiích, a zejména od okamžiku jejich dovozu do Společenství.

(11) Produkty určené ke krmení zvířat musí být řádné a běžné obchodní jakosti, a tudíž, jsou-li správně použity, nesmí představovat žádné nebezpečí pro zdraví lidí a zvířat nebo pro životní prostředí, ani nesmí nepříznivě ovlivnit živočišnou výrobu. Musí být proto zakázáno používat nebo uvádět do oběhu produkty určené ke krmení zvířat, jejichž obsah nežádoucích látek přesahuje maximální obsahy stanovené v příloze I této směrnice.

([1]) Úř. věst. L 125, 23.5.1996, s. 35. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2000/16/ES (Úř. věst. L 105, 3.5.2000, s. 36).

▼B

(12) Je třeba omezit přítomnost některých nežádoucích látek v doplňkových krmivech tím, že se stanoví vhodné maximální obsahy.

(13) Zatímco v určitých případech se maximální obsah stanoví s přihlédnutím k základním hodnotám, je vhodné i nadále vyvíjet úsilí směřující k co největšímu omezení přítomnosti některých nežádoucích látek v produktech určených ke krmení zvířat, aby se snížila jejich přítomnost v potravinovém řetězci. Je tedy vhodné v rámci této směrnice umožnit stanovení akčních prahů mnohem nižších, než jsou maximální stanovené obsahy. V případě překročení takových prahů musí být provedena šetření, aby se zjistily zdroje nežádoucích látek, a musí být přijata opatření na omezení nebo odstranění takových zdrojů.

(14) V případě ohrožení zdraví lidí či zvířat nebo životního prostředí musí mít členské státy možnost dočasně snížit maximální obsahy nebo stanovit maximální přípustné obsahy pro další látky anebo zakázat přítomnost takových látek v produktech určených ke krmení zvířat. Aby bylo zajištěno jednotné používání, je třeba o případných změnách přílohy I této směrnice rozhodnout ve zkráceném řízení Společenství, na základě průkazných dokumentů a za použití zásady předběžné opatrnosti.

(15) Produkty určené ke krmení zvířat splňující požadavky této směrnice nesmí při uvádění do oběhu podléhat, pokud jde o úroveň nežádoucích látek a produktů, jiným omezením než těm, která stanoví tato směrnice a směrnice Rady 95/53/ES ze dne 25. října 1995, kterou se stanoví zásady organizace úředních kontrol v oblasti výživy zvířat ([1]).

(16) Členské státy musí přijmout vhodná kontrolní opatření v souladu se směrnicí 95/53/ES, aby bylo zaručeno, že při použití nebo uvádění do oběhu produktů určených ke krmení zvířat jsou splněny požadavky týkající se nežádoucích látek.

(17) Je zapotřebí vhodného postupu Společenství, aby technická ustanovení uvedená v přílohách této směrnice byla přizpůsobena vývoji vědeckých a technických poznatků.

(18) Aby se usnadnilo provádění navrhovaných opatření, je třeba stanovit postup pro úzkou spolupráci mezi členskými státy a Komisí v rámci Stálého výboru pro krmiva zřízeného rozhodnutím Rady 70/372/EHS ([2]).

(19) Opatření nezbytná k provedení této směrnice musí být přijata v souladu s rozhodnutím Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi ([3]),

([1]) Úř. věst. L 265, 8.11.1995, s. 17. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2001/46/ES (Úř. věst. L 234, 1.9.2001, s. 55).
([2]) Úř. věst. L 170, 3.8.1970, s. 1.
([3]) Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23.

▼B

PŘIJALY TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

1. Tato směrnice se vztahuje na nežádoucí látky v produktech určených ke krmení zvířat.

2. Touto směrnicí nejsou dotčena ustanovení:

a) směrnice Rady 70/524/EHS ze dne 23. listopadu 1970 o doplňkových látkách v krmivech ([1]);

b) směrnice Rady 96/25/ES ze dne 29. dubna 1996 o oběhu krmných surovin a směrnice Rady 79/373/EHS ze dne 2. dubna 1979 o uvádění krmných směsí na trh ([2]);

c) směrnice Rady 76/895/EHS ze dne 23. listopadu 1976 o stanovení maximálních limitů reziduí pesticidů v ovoci a zelenině a na jejich povrchu ([3]), směrnice Rady 86/362/EHS ze dne 24. července 1986 o stanovení maximálních limitů reziduí pesticidů v obilovinách a na jejich povrchu ([4]), směrnice Rady 86/363/EHS ze dne 24. července 1986 o stanovení maximálních limitů reziduí pesticidů v potravinách živočišného původu a na jejich povrchu ([5]) a směrnice Rady 90/642/EHS ze dne 27. listopadu 1990 o stanovení maximálních limitů reziduí pesticidů v některých produktech rostlinného původu, včetně ovoce a zeleniny, a na jejich povrchu ([6]), pokud tato rezidua nejsou uvedena v seznamu přílohy I této směrnice;

d) právní předpisy Společenství týkající se veterinárních otázek ohledně zdraví lidí a zvířat;

e) směrnice Rady 82/471/EHS ze dne 30. června 1982 o určitých produktech používaných ve výživě zvířat ([7]);

f) směrnice Rady 93/74/EHS ze dne 13. září 1993 o krmivech určených ke zvláštním účelům výživy ([8]).

([1]) Úř. věst. L 270, 14.12.1970, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná nařízením Komise (ES) č. 2205/2001 (Úř. věst. L 297, 15.11.2001, s. 3).
([2]) Úř. věst. L 86, 6.4.1979, s. 30. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2002/2/ES (Úř. věst. L 63, 6.3.2002, s. 23).
([3]) Úř. věst. L 340, 9.12.1976, s. 26. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Komise 2000/57/ES (Úř. věst. L 244, 29.9.2000, s. 76).
([4]) Úř. věst. L 221, 7.8.1986, s. 37. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Komise 2000/23/ES (Úř. věst. L 64, 7.3.2002, s. 13).
([5]) Úř. věst. L 221, 7.8.1986, s. 43. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí 2002/23/ES.
([6]) Úř. věst. L 350, 14.12.1990, s. 71. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí 2002/23/ES.
([7]) Úř. věst. L 213, 21.7.1982, s. 8. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí 1999/20/ES (Úř. věst. L 80, 25.3.1999, s. 20).
([8]) Úř. věst. L 237, 22.9.1993, s. 23. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí 1999/29/ES (Úř. věst. L 115, 4.5.1999, s. 32).

▼B

Článek 2

Pro účely této směrnice se rozumí:

a) „krmivy“: produkty rostlinného nebo živočišného původu v přirozeném stavu, čerstvé nebo konzervované, produkty vzniklé jejich průmyslovým zpracováním a organické nebo anorganické látky, používané jednotlivě nebo ve směsích, s obsahem doplňkových látek nebo bez nich, které jsou určeny ke krmení zvířat orální cestou;

b) „krmnými surovinami“: různé produkty rostlinného nebo živočišného původu v přirozeném stavu, čerstvé nebo konzervované, produkty vzniklé jejich průmyslovým zpracováním a organické nebo anorganické látky obsahující doplňkové látky či nikoliv, které jsou určeny ke krmení zvířat orální cestou buď přímo jako takové či po úpravě, při přípravě krmných směsí nebo jako nosiče pro premixy;

c) „doplňkovými látkami“: doplňkové látky, jak jsou definovány v čl. 2 písm. a) směrnice 70/524/EHS;

d) „premixy“: směsi doplňkových látek nebo směsi jedné nebo více doplňkových látek s látkami používanými jako nosiče, určené k přípravě krmiv;

e) „krmnými směsmi“: směsi krmných surovin, s obsahem doplňkových látek nebo bez nich, které jsou určeny ke krmení zvířat orální cestou jako kompletní nebo doplňková krmiva;

f) „doplňkovými krmivy“: směsi krmiv s vysokým obsahem určitých živin, které vzhledem ke svému složení dostačují pro denní dávku pouze tehdy, jsou-li použity v kombinaci s jinými krmivy;

g) „kompletními krmivy“: směsi krmiv, které vzhledem ke svému složení pokrývají denní krmnou dávku;

h) „produkty určenými ke krmení zvířat“: krmné suroviny, premixy, doplňkové látky, krmiva a všechny ostatní produkty určené k tomu, aby se používaly jako krmivo nebo v krmivech;

i) „denní krmnou dávkou“: celkové množství krmiv přepočtené na obsah vlhkosti 12 %, které denně v průměru potřebuje zvíře určitého druhu, stáří a užitkovosti k uspokojení všech svých potřeb;

j) „zvířaty“: zvířata náležející k druhům, které člověk běžně krmí a chová nebo konzumuje a zvířata volně žijící v případech, že jsou přikrmována krmivy;

k) „uvedením do oběhu“ nebo „oběhem“: držení produktů určených ke krmení zvířat za účelem jejich prodeje, včetně nabízení k prodeji, nebo jakékoliv jiné formy převodu na třetí osoby, za úplatu nebo bezplatně, a prodej nebo jiné formy převodu;

l) „nežádoucími látkami“: jakákoliv látka nebo jakýkoliv produkt vyjma patogenních činitelů, která je přítomna v a/nebo na povrchu produktu určeného ke krmení zvířat a která představuje možné riziko pro zdraví zvířat a lidí nebo pro životní prostředí, nebo která by mohla nepříznivě ovlivnit živočišnou výrobu.

▼B

Článek 3

1. Produkty určené ke krmení zvířat mohou být dovezeny ze třetích zemí za účelem jejich použití ve Společenství, uvedeny do oběhu a/nebo použity ve Společenství pouze tehdy, pokud jsou řádné a běžné obchodní jakosti, a tudíž, jsou-li správně použity, nepředstavují žádné nebezpečí pro zdraví lidí a zvířat nebo pro životní prostředí, ani nemohou nepříznivě ovlivnit živočišnou výrobu.

2. Za neslučitelné s odstavcem 1 se považují zejména takové produkty určené ke krmení zvířat, u nichž obsah nežádoucích látek překračuje maximální obsahy stanovené v příloze I.

Článek 4

1. Členské státy stanoví, že nežádoucí látky uvedené v příloze I této směrnice smějí být tolerovány v produktech určených ke krmení zvířat pouze za podmínek, které jsou uvedeny v této příloze.

2. Aby se omezily nebo odstranily zdroje nežádoucích látek u produktů určených ke krmení zvířat, provádějí členské státy ve spolupráci s hospodářskými subjekty šetření s cílem odhalit zdroje nežádoucích látek, pokud byly překročeny maximální obsahy těchto látek a pokud byly zjištěny zvýšené hodnoty těchto látek s přihlédnutím k základním hodnotám. Aby se v případě zvýšených hodnot postupovalo jednotně, může se ukázat nezbytným stanovit akční prahy, při jejichž překročení se přistupuje k takovým šetřením. Tyto prahy mohou být stanoveny v příloze II.

Členské státy sdělí Komisi a ostatním členským státům veškeré důležité údaje a zjištění o zdroji a opatření přijatá za účelem snížení obsahu nebo odstranění nežádoucích látek. Tyto údaje se sdělují ve výroční zprávě, která se předává Komisi v souladu s ustanoveními článku 22 směrnice 95/53/ES, s výjimkou případů, kdy tyto údaje mají pro ostatní členské státy neodkladný význam. V takovém případě se předají neprodleně.

Článek 5

Členské státy stanoví, že produkty určené ke krmení zvířat s obsahem nežádoucích látek, který překračuje maximální obsah stanovený v příloze I, nesmějí být za účelem rozředění míšeny se stejným či jiným produktem určeným ke krmení zvířat.

Článek 6

Pokud neexistují zvláštní ustanovení pro doplňková krmiva, členské státy stanoví, že doplňková krmiva nesmí s přihlédnutím k předepsanému poměru pro denní krmnou dávku obsahovat hodnoty nežádoucích látek uvedených v příloze I této směrnice, které překračují hodnoty stanovené pro kompletní krmiva.

▼B

Článek 7

1. Pokud členský stát může na základě nových údajů nebo nového vyhodnocení stávajících údajů, k němuž došlo po přijetí dotyčných ustanovení, prokázat, že maximální obsah stanovený v příloze I nebo nežádoucí látka neuvedená v této příloze představuje nebezpečí pro zdraví lidí či zvířat nebo pro životní prostředí, může dočasně snížit stávající maximální obsah, stanovit maximální obsah nebo zakázat přítomnost této nežádoucí látky v produktech určených ke krmení zvířat. Neprodleně o tom informuje ostatní členské státy a Komisi a uvede důvody svého rozhodnutí.

▼M10

2. Neprodleně se rozhodne o tom, zda musí být přílohy I a II změněny. Tato opatření, jež mají za účel změnit jiné než podstatné prvky této směrnice, se přijímají postupem pro naléhavé případy podle čl. 11 odst. 4.

▼B

Dokud Rada nebo Komise nepřijme žádné rozhodnutí, může členský stát zachovat opatření, která přijal.

Členský stát musí zajistit, aby přijaté rozhodnutí bylo zveřejněno.

Článek 8

▼M10

1. S ohledem na vývoj vědeckých a technických poznatků Komise upraví přílohy I a II. Tato opatření, jež mají za účel změnit jiné než podstatné prvky této směrnice, se přijímají regulativním postupem s kontrolou podle čl. 11 odst. 3. Ze závažných naléhavých důvodů může Komise k přijetí těchto změn použít postup pro naléhavé případy podle čl. 11 odst. 4.

2. Dále Komise

— regulativním postupem podle čl. 11 odst. 2 pravidelně přijímá konsolidované verze příloh I a II zahrnující úpravy provedené v souladu s odstavcem 1,

— může definovat kritéria přípustnosti pro dekontaminační postupy jako doplněk ke kritériím stanoveným pro produkty určené ke krmení zvířat, jež byly těmto postupům podrobeny. Tato opatření, jež mají za účel změnit jiné než podstatné prvky této směrnice jejím doplněním, se přijímají regulativním postupem s kontrolou podle čl. 11 odst. 3.

▼B

3. Členské státy zajistí, aby byla přijata opatření, která zaručí správné použití veškerých přijatelných postupů v souladu s odstavcem 2 a soulad dekontaminovaných produktů určených ke krmení zvířat s ustanoveními přílohy I.

Článek 9

Členské státy zajistí, aby produkty určené ke krmení zvířat, které jsou v souladu s touto směrnicí, nepodléhaly žádným dalším omezením týkajícím se oběhu, pokud jde o přítomnost nežádoucích látek, než těm, která jsou stanovena v této směrnici a ve směrnici 95/53/ES.

▼B

Článek 10

Ustanovení, která by mohla mít dopad na zdraví lidí či zvířat nebo na životní prostředí, se přijímají po konzultaci s příslušnými vědeckými výbory.

▼M10

Článek 11

1. Komisi je nápomocen Stálý výbor pro krmiva, zřízený článkem 1 rozhodnutí Rady 70/372/EHS ([1]).

2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se články 5 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES s ohledem na článek 8 zmíněného rozhodnutí.

Doba uvedená v čl. 5 odst. 6 rozhodnutí 1999/468/ES je tři měsíce.

3. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se čl. 5a odst. 1 až 4 a článek 7 rozhodnutí 1999/468/ES s ohledem na článek 8 zmíněného rozhodnutí.

4. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se čl. 5a odst. 1, 2, 4 a 6 a článek 7 rozhodnutí 1999/468/ES s ohledem na článek 8 zmíněného rozhodnutí.

———————

▼B

Článek 13

1. Pro produkty určené ke krmení zvířat, které jsou určeny na vývoz do třetích zemí, použijí členské státy alespoň ustanovení této směrnice.

2. Ustanovením odstavce 1 není dotčeno právo členských států povolit zpětný vývoz za podmínek stanovených v článku 12 nařízení (ES) č. 178/2002 ([2]). Ustanovení článku 20 uvedeného nařízení se použijí obdobně.

Článek 14

1. Směrnice 1999/29/ES se zrušuje dnem 1. srpna 2003, aniž jsou dotčeny závazky členských států týkající se lhůt stanovených v příloze III části B uvedené směrnice pro transpozici směrnic uvedených v části A zmíněné přílohy.

2. Odkazy na směrnici 1999/29/ES se považují za odkazy na tuto směrnici v souladu se srovnávací tabulkou obsaženou v příloze III.

([1]) Úř. věst. L 170, 3.8.1970, s. 1.

([2]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ze dne 28. ledna 2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanoví postupy týkající se bezpečnosti potravin (Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1).

▼B

Článek 15

Členské státy do 1. května 2003 přijmou a zveřejní právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí. Neprodleně o nich uvědomí Komisi.

Budou tyto předpisy používat od 1. srpna 2003.

Tato opatření přijatá členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

Členské státy sdělí Komisi znění ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

Článek 16

Tato směrnice vstupuje v platnost dnem vyhlášení v Úředním věstníku *Evropských společenství*.

Článek 17

Tato směrnice je určena členským státům.

▼M14

PŘÍLOHA I

MAXIMÁLNÍ OBSAHY NEŽÁDOUCÍCH LÁTEK, JAK JE UVEDENO V ČL. 3 ODST. 2

KAPITOLA I: ANORGANICKÉ KONTAMINANTY A DUSÍKATÉ SLOUČENINY

	Nežádoucí látky	Produkty ke krmení	Maximální obsah v mg/kg (ppm) krmiva s 12 % obsahem vlhkosti
▼M16			
	1. Arsen	Krmné suroviny	2
		s výjimkou:	
		— travní moučky, vojtěškové a jetelové moučky, sušených cukrovkových řízků a sušených cukrovarských řízků;	4
		— palmojádrových expelerů;	4
		— fosfátů a vápenatých mořských řas;	10
		— uhličitanu vápenatého;	15
		— oxidu hořečnatého a uhličitanu hořečnatého;	20
		— ryb, jiných vodních živočichů a z nich získaných výrobků;	25 (2)
		— moučky z mořských řas a krmných surovin získaných z mořských řas.	40 (2)
		Částice železa použité jako značkovací látka.	50
		Doplňkové látky z funkčních skupin sloučenin stopových prvků	30
		s výjimkou:	
		— síranu měďnatého pentahydrátu a uhličitanu měďnatého;	50
		— oxidu zinečnatého, oxidu manganatého a oxidu měďnatého.	100
		Doplňková krmiva	4
		s výjimkou:	
		— minerálních krmiv.	12
		Kompletní krmiva	2
		s výjimkou:	
		— kompletních krmiv pro ryby a pro kožešinová zvířata.	10 (2)
▼M14			
	2. Kadmium	Krmné suroviny rostlinného původu.	1
		Krmné suroviny živočišného původu.	2
		Krmné suroviny minerálního původu	2
		s výjimkou:	
		— fosfátů.	10

▼M14

Nežádoucí látky	Produkty ke krmení	Maximální obsah v mg/kg (ppm) krmiva s 12 % obsahem vlhkosti
	Doplňkové látky z funkční skupiny sloučenin stopových prvků	10
	s výjimkou:	
	— oxidu měďnatého, oxidu manganatého, oxidu zinečnatého a síranu manganatého monohydrátu.	30
	Doplňkové látky z funkčních skupin pojiva a protispékavé látky.	2
	Premixy ([6])	15
	Doplňková krmiva	0,5
	s výjimkou:	
	— minerálních krmiv	
	– – s obsahem < 7 % fosforu ([8]);	5
	– – s obsahem ≥ 7 % fosforu ([8]);	0,75 na 1 % fosforu ([8]), s maximem 7,5
	— doplňkových krmiv pro zvířata v zájmovém chovu.	2
	Kompletní krmiva	0,5
	s výjimkou:	
	— kompletních krmiv pro skot (kromě telat), ovce (kromě jehňat), kozy (kromě kůzlat) a ryby;	1
	— kompletních krmiv pro zvířata v zájmovém chovu.	2

▼M16

3. Fluor ([7])	Krmné suroviny	150
	s výjimkou:	
	— krmných surovin živočišného původu kromě mořských korýšů, jako je mořský kril;	500
	— mořských korýšů, jako je mořský kril;	3 000
	— fosfátů;	2 000
	— uhličitanu vápenatého; uhličitanu vápenato-hořečnatého ([10]);	350
	— oxidu hořečnatého;	600
	— vápenatých mořských řas.	1 000
	Vermiculit (E 561).	3 000
	Doplňková krmiva:	
	— s obsahem ≤ 4 % fosforu ([8]);	500

▼**M16**

Nežádoucí látky	Produkty ke krmení	Maximální obsah v mg/kg (ppm) krmiva s 12 % obsahem vlhkosti
	— s obsahem > 4 % fosforu ([8]).	125 na 1 % fosforu ([8])
	Kompletní krmiva	150
	s výjimkou:	
	— kompletních krmiv pro prasata;	100
	— kompletních krmiv pro drůbež (s výjimkou kuřat/mláďat drůbeže) a ryby;	350
	— kompletních krmiv pro kuřata/mláďata drůbeže;	250
	— kompletních krmiv pro skot, ovce a kozy	
	- - v laktaci;	30
	- - ostatní.	50
4. Olovo	Krmné suroviny	10
	s výjimkou:	
	— pícnin ([3]);	30
	— fosfátů a vápenatých mořských řas;	15
	— uhličitanu vápenatého; uhličitanu vápenato-hořečnatého ([10]);	20
	— kvasnic.	5
	Doplňkové látky z funkční skupiny sloučenin stopových prvků	100
	s výjimkou:	
	— oxidu zinečnatého;	400
	— oxidu manganatého, uhličitanu železnatého, uhličitanu měďnatého.	200
	Doplňkové látky z funkčních skupin pojiv a protispékavých látek	30
	s výjimkou:	
	— klinoptilolitu sopečného původu; natrolitu-fonolitu.	60
	Premixy ([6])	200
	Doplňková krmiva	10
	s výjimkou:	
	— minerálních krmiv.	15
	Kompletní krmiva.	5

▼M16

Nežádoucí látky	Produkty ke krmení	Maximální obsah v mg/kg (ppm) krmiva s 12 % obsahem vlhkosti
5. Rtuť ([4])	Krmné suroviny	0,1
	s výjimkou:	
	— ryb, jiných vodních živočichů a z nich získaných výrobků;	0,5
	— uhličitanu vápenatého; uhličitanu vápenato-hořečnatého ([10]).	0,3
	Krmné směsi	0,1
	s výjimkou:	
	— minerálních krmiv;	0,2
	— krmných směsí pro ryby;	0,2
	— krmných směsí pro psy, kočky a kožešinová zvířata.	0,3

▼M14

6. Dusitany ([5])	Krmné suroviny	15
	s výjimkou:	
	— rybí moučky;	30
	— siláže;	—
	— výrobků a vedlejších výrobků z cukrovky a třtiny cukrové a z výroby škrobu.	—
	Kompletní krmiva	15
	s výjimkou:	
	— kompletních krmiv pro psy a kočky s obsahem vlhkosti přesahujícím 20 %.	—
7. Melamin ([9])	Produkty ke krmení	2,5
	s výjimkou doplňkových látek:	
	— N-Amidinoglycinu (GAA);	—
	— močoviny;	—
	— biuretu.	—

([1]) Maximální obsahy se vztahují k celkovému arzenu.
([2]) Na žádost příslušných orgánů musí odpovědný hospodářský subjekt provést analýzu, aby prokázal, že obsah anorganického arzenu je nižší než 2 ppm. Tato analýza je zvláště důležitá u mořských řas druhu *Hizikia fusiforme*.
([3]) Pícniny zahrnují produkty ke krmení, jako je seno, siláž, travní porost atd.
([4]) Maximální obsahy se vztahují k celkové rtuti.
([5]) Maximální obsahy jsou vyjádřeny jako NaNO2.
([6]) Maximální obsah stanovený pro premixy zohledňuje doplňkové látky s nejvyšším obsahem olova a kadmia a nikoli citlivost různých druhů zvířat na olovo a kadmium. Podle článku 16 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 ze dne 22. září 2003 o doplňkových látkách používaných ve výživě zvířat (Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 29) je odpovědností výrobce premixů, aby za účelem ochrany zdraví lidí a zvířat zabezpečil, aby kromě dodržování maximálních obsahů stanovených pro premixy byl návod na použití na premixu v souladu s maximálními obsahy stanovenými pro doplňková a kompletní krmiva.
([7]) Maximální obsahy se vztahují k analytickému stanovení fluoru, přičemž extrakce se provádí s kyselinou chlorovodíkovou 1 N po dobu 20 minut při laboratorní teplotě. Mohou být použity rovnocenné extrakční postupy, u kterých je možno dokázat, že použitý extrakční postup má stejnou extrakční účinnost.
([8]) Procento fosforu se vztahuje ke krmivu s 12 % obsahem vlhkosti.
([9]) Maximální obsah se vztahuje pouze k melaminu. Zařazení strukturně příbuzných sloučenin kyanurové kyseliny, ammelinu a ammelidu do maximálního obsahu se zváží v pozdější fázi.
►M16 ([10]) Uhličitanem vápenato-hořečnatým se rozumí přírodní směs uhličitanu vápenatého a uhličitanu hořečnatého, jak je popsána v nařízení Komise (EU) č. 575/2011 ze dne 16. června 2011 o Katalogu pro krmné suroviny (Úř. věst. L 159, 17.6.2011, s. 25). ◄

▼**M14**

KAPITOLA II: MYKOTOXINY

Nežádoucí látky	Produkty ke krmení	Maximální obsah v mg/kg (ppm) krmiva s 12 % obsahem vlhkosti
1. Aflatoxin B_1	Krmné suroviny	0,02
	Doplňková a kompletní krmiva	0,01
	s výjimkou:	
	— krmných směsí pro dojnice a telata, pro ovce pro produkci mléka a jehňata, pro kozy pro produkci mléka a kůzlata, pro selata a mláďata drůbeže;	0,005
	— krmných směsí pro skot (s výjimkou dojnic a telat), ovce (s výjimkou ovcí pro produkci mléka a jehňat), kozy (s výjimkou koz pro produkci mléka a kůzlat), prasata (s výjimkou selat) a drůbež (s výjimkou mláďat drůbeže).	0,02
2. Námel *(Claviceps purpurea)*	Krmné suroviny a krmné směsi obsahující nemleté obiloviny.	1 000

KAPITOLA III: TOXICKÉ LÁTKY OBSAŽENÉ V ROSTLINÁCH

Nežádoucí látky	Produkty ke krmení	Maximální obsah v mg/kg (ppm) krmiva s 12 % obsahem vlhkosti
1. Gossypol volný	Krmné suroviny	20
	s výjimkou:	
	— bavlníkových semen;	5 000
	— bavlníkových pokrutin a bavlníkové moučky.	1 200
	Kompletní krmiva	20
	s výjimkou:	
	— kompletních krmiv pro skot (s výjimkou telat);	500
	— kompletních krmiv pro ovce (s výjimkou jehňat) a kozy (s výjimkou kůzlat);	300
	— kompletních krmiv pro drůbež (s výjimkou nosnic) a telata;	100
	— kompletních krmiv pro králíky, jehňata, kůzlata a prasata (s výjimkou selat).	60
2. Kyselina kyanovodíková	Krmné suroviny	50
	s výjimkou:	
	— lněného semene;	250
	— lněných pokrutin;	350

▼M14

Nežádoucí látky	Produkty ke krmení	Maximální obsah v mg/kg (ppm) krmiva s 12 % obsahem vlhkosti
	— výrobků z manioku a mandlových pokrutin.	100
	Kompletní krmiva	50
	s výjimkou:	
	— kompletních krmiv pro kuřata (< 6 týdnů).	10
3. Teobromin	Kompletní krmiva	300
	s výjimkou:	
	— kompletních krmiv pro prasata;	200
	— kompletních krmiv pro psy, králíky, koně a kožešinová zvířata.	50
4. vinyl thiooxazolidon (5-vinyloxazolidin-2-thion)	Kompletní krmiva pro drůbež	1 000
	s výjimkou:	
	— kompletních krmiv pro nosnice.	500
5. Hořčičný olej těkavý ([1])	Krmné suroviny	100
	s výjimkou:	
	— řepkových pokrutin.	4 000
	Kompletní krmiva	150
	s výjimkou:	
	— kompletních krmiv pro skot (s výjimkou telat), ovce (s výjimkou jehňat) a kozy (s výjimkou kůzlat);	1 000
	— kompletních krmiv pro prasata (s výjimkou selat) a drůbež.	500

([1]) Maximální obsahy jsou vyjádřeny jako allylisothiokyanát.

KAPITOLA IV: ORGANOCHLOROVÉ SLOUČENINY (KROMĚ DIOXINŮ A PCB)

Nežádoucí látky	Produkty ke krmení	Maximální obsah v mg/kg (ppm) krmiva s 12 % obsahem vlhkosti
1. Aldrin ([1])	Krmné suroviny a krmné směsi	0,01 ([2])
2. Dieldrin ([1])	s výjimkou:	
	— tuků a olejů;	0,1 ([2])
	— krmných směsí pro ryby.	0,02 ([2])

▼M14

Nežádoucí látky	Produkty ke krmení	Maximální obsah v mg/kg (ppm) krmiva s 12 % obsahem vlhkosti
3. Campechlor (toxafen) - souhrn ukazatelů kongenerů CHB 26, 50 a 62 ([3])	Ryby, jiní vodní živočichové a z nich získané výrobky	0,02
	s výjimkou	
	— rybího tuku.	0,2
	Kompletní krmiva pro ryby.	0,05
4. Chlordan (suma cis- a trans-izomerů a oxychlordanu vyjádřená jako chlordan)	Krmné suroviny a krmné směsi	0,02
	s výjimkou:	
	— tuků a olejů.	0,05
5. DDT (suma DDT-, DDD- (nebo TDE-) a DDE- izomerů, vyjádřená jako DDT)	Krmné suroviny a krmné směsi	0,05
	s výjimkou:	
	— tuků a olejů.	0,5

▼M16

6. Endosulfan (suma alfa- a beta-izomerů a endosulfan sulfátu vyjádřená jako endosulfan)	Krmné suroviny a krmné směsi	0,1
	s výjimkou:	
	— kukuřice a kukuřičných výrobků vzniklých jejím zpracováním;	0,2
	— olejnatých semen a výrobků vzniklých jejich zpracováním, kromě surového rostlinného oleje;	0,5
	— surového rostlinného oleje;	1,0
	— kompletních krmiv pro ryby s výjimkou lososovitých;	0,005
	— kompletních krmiv pro lososovité.	0,05

▼M14

7. Endrin (suma endrinu a delta-keto-endrinu vyjádřená jako endrin)	Krmné suroviny a krmné směsi	0,01
	s výjimkou:	
	— tuků a olejů.	0,05
8. Heptachlor (suma heptachloru a heptachlorepoxidu vyjádřená jako heptachlor)	Krmné suroviny a krmné směsi	0,01
	s výjimkou:	
	— tuků a olejů.	0,2
9. Hexachlorbenzen (HCB)	Krmné suroviny a krmné směsi	0,01
	s výjimkou:	
	— tuků a olejů.	0,2

▼M14

Nežádoucí látky	Produkty ke krmení	Maximální obsah v mg/kg (ppm) krmiva s 12 % obsahem vlhkosti
10. Hexachlor-cyklohexan (HCH)		
— alfa-izomery	Krmné suroviny a krmné směsi	0,02
	s výjimkou:	
	— tuků a olejů.	0,2
— beta-izomery	Krmné suroviny	0,01
	s výjimkou:	
	— tuků a olejů.	0,1
	Krmné směsi	0,01
	s výjimkou:	
	— krmných směsí pro skot určený k produkci mléka.	0,005
— gama-izomery	Krmné suroviny a krmné směsi	0,2
	s výjimkou:	
	— tuků a olejů.	2,0

(1) Jednotlivě nebo v kombinaci, vyjádřeno jako dieldrin.
(2) Maximální obsah aldrinu a dieldrinu, jednotlivě nebo v kombinaci, vyjádřený jako dieldrin.
(3) Systém číslování podle Parlara, s předčíslím „CHB“ nebo „Parlar“:
CHB 26: 2-endo,3-exo,5-endo,-6-exo,-8,8,10,10-oktochlorbornan,
CHB 50: 2-endo,3-exo,5-endo,-6-exo,-8,8,9,10,10-nonachlorbornan,
CHB 62: 2,2,5,5,8,9,9,10,10-nonachlorobornan.

▼M15

KAPITOLA V: DIOXINY A PCB

Nežádoucí látky	Produkty ke krmení	Maximální obsah v ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg (ppt) (1) krmiva s 12 % obsahem vlhkosti
▼M16		
1. Dioxiny (suma polychlorovaných dibenzo-para-dioxinů (PCDD) a polychlorovaných dibenzofuranů (PCDF) vyjádřená v toxických ekvivalentech Světové zdravotnické organizace (WHO) za použití WHO-TEF (toxických ekvivalenčních faktorů, 2005) (2))	Krmné suroviny rostlinného původu	0,75
	s výjimkou:	
	— rostlinných olejů a vedlejších výrobků z nich.	0,75
	Krmné suroviny minerálního původu.	0,75
	Krmné suroviny živočišného původu:	
	— živočišný tuk včetně mléčného tuku a vaječného tuku;	1,50
	— jiné produkty ze suchozemských zvířat včetně mléka a mléčných výrobků a vajec a vaječných výrobků;	0,75
	— rybí tuk;	5,0
	— ryby, jiní vodní živočichové a z nich získané výrobky s výjimkou rybího tuku, rybího proteinu hydrolyzovaného obsahujícího více než 20 % tuku (3) a moučky z korýšů;	1,25

▼M16

Nežádoucí látky	Produkty ke krmení	Maximální obsah v ng WHO-PCDD/ F-TEQ/kg (ppt) (1) krmiva s 12 % obsahem vlhkosti
	— rybí protein hydrolyzovaný obsahující více než 20 % tuku; moučka z korýšů.	1,75
	Doplňkové látky: kaolinit, vermikulit, natrolit-fonolit, syntetické hlinitany vápenité a klinoptilolit sedimentárního původu z funkční skupiny pojiv a protispékavých látek.	0,75
	Doplňkové látky z funkční skupiny sloučenin stopových prvků.	1,0
	Premixy.	1,0
	Krmné směsi	0,75
	s výjimkou:	
	— krmných směsí pro zvířata v zájmovém chovu a ryby;	1,75
	— krmných směsí pro kožešinová zvířata.	—

▼M15

Nežádoucí látky	Produkty ke krmení	Maximální obsah v ng WHO-PCDD/ F-PCB-TEQ/kg (ppt) (1) krmiva s 12 % obsahem vlhkosti
2. Suma dioxinů a PCB s dioxinovým efektem (suma polychlorovaných dibenzo-para-dioxinů (PCDD), polychlorovaných dibenzofuranů (PCDF) a polychlorovaných bifenylů (PCB) vyjádřená v toxických ekvivalentech Světové zdravotnické organizace (WHO) za použití WHO-TEF (toxických ekvivalenčních faktorů), 2005 (2))	Krmné suroviny rostlinného původu s výjimkou:	1,25
	— rostlinných olejů a vedlejších výrobků z nich.	1,5
	Krmné suroviny minerálního původu.	1,0
	Krmné suroviny živočišného původu:	
	— živočišný tuk včetně mléčného tuku a vaječného tuku,	2,0
	— jiné produkty ze suchozemských zvířat včetně mléka a mléčných výrobků a vajec a vaječných výrobků,	1,25
	— rybí tuk,	20,0
	— ryby, jiní vodní živočichové a z nich získané výrobky s výjimkou rybího tuku a rybího proteinu hydrolyzovaného obsahujícího více než 20 % tuku (3),	4,0
	— rybí protein hydrolyzovaný obsahující více než 20 % tuku.	9,0
	Doplňkové látky: kaolinit, vermikulit, natrolit-fonolit, syntetické hlinitany vápenité a klinoptilolit sedimentárního původu z funkční skupiny pojiv a protispékavých látek.	1,5
	Doplňkové látky z funkční skupiny sloučenin stopových prvků.	1,5

▼M15

Nežádoucí látky	Produkty ke krmení	Maximální obsah v ng WHO-PCDD/F-PCB-TEQ/kg (ppt) ([1]) krmiva s 12 % obsahem vlhkosti
	Premixy.	1,5
	Krmné směsi s výjimkou:	1,5
	— krmných směsí pro zvířata v zájmovém chovu a ryby,	5,5
	— krmných směsí pro kožešinová zvířata.	—

Nežádoucí látky	Produkty ke krmení	Maximální obsah v µg/kg (ppb) krmiva s 12 % obsahem vlhkosti ([1])
3. PCB bez dioxinového efektu (suma PCB 28, PCB 52, PCB 101, PCB 138, PCB 153 a PCB 180 (ICES – 6) ([1])	Krmné suroviny rostlinného původu.	10
	Krmné suroviny minerálního původu.	10
	Krmné suroviny živočišného původu:	
	— živočišný tuk včetně mléčného tuku a vaječného tuku,	10
	— jiné produkty ze suchozemských zvířat včetně mléka a mléčných výrobků a vajec a vaječných výrobků,	10
	— rybí tuk,	175
	— ryby, jiní vodní živočichové a z nich získané výrobky s výjimkou rybího tuku a rybího proteinu hydrolyzovaného obsahujícího více než 20 % tuku ([4]),	30
	— rybí protein hydrolyzovaný obsahující více než 20 % tuku.	50
	Doplňkové látky: kaolinit, vermikulit, natrolit-fonolit, syntetické hlinitany vápenité a klinoptilolit sedimentárního původu z funkční skupiny pojiv a protispékavých látek.	10
	Doplňkové látky z funkční skupiny sloučenin stopových prvků.	10
	Premixy.	10
	Krmné směsi s výjimkou:	10
	— krmných směsí pro zvířata v zájmovém chovu a ryby,	40
	— krmných směsí pro kožešinová zvířata.	—

([1]) Horní odhad obsahu; při výpočtu horního odhadu obsahu se vychází z předpokladu, že všechny hodnoty různých kongenerů pod mezí kvantifikace se rovnají mezi kvantifikace.

▼M15

([2]) Tabulka toxických ekvivalenčních faktorů (TEF) pro dioxiny, furany a PCB s dioxinovým efektem:

WHO-TEF k posuzování rizik pro lidské zdraví vycházející ze závěrů setkání odborníků Mezinárodního programu chemické bezpečnosti (IPCS) Světové zdravotnické organizace (WHO), které se konalo v Ženevě v červnu 2005 (Martin van den Berg et al., The 2005 World Health Organization Re-evaluation of Human and Mammalian Toxic Equivalency Factors for Dioxins and Dioxin-like Compounds. Toxicological Sciences 93(2), 223–241 (2006)).

Kongener	Hodnota TEF	Kongener	Hodnota TEF
Dibenzo-para-dioxiny („PCDD“) a dibenzo-para-furany („PCDF“)		**PCB „s dioxinovým efektem“: non-ortho PCB + mono-ortho PCB**	
2,3,7,8-TCDD	1		
1,2,3,7,8-PeCDD	1	**Non-ortho PCB**	
1,2,3,4,7,8-HxCDD	0,1	PCB 77	0,0001
1,2,3,6,7,8-HxCDD	0,1	PCB 81	0,0003
1,2,3,7,8,9-HxCDD	0,1	PCB 126	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDD	0,01	PCB 169	0,03
OCDD	0,0003		
		Mono-ortho PCB	
2,3,7,8-TCDF	0,1	PCB 105	0,00003
1,2,3,7,8-PeCDF	0,03	PCB 114	0,00003
2,3,4,7,8-PeCDF	0,3	PCB 118	0,00003
1,2,3,4,7,8-HxCDF	0,1	PCB 123	0,00003
1,2,3,6,7,8-HxCDF	0,1	PCB 156	0,00003
1,2,3,7,8,9-HxCDF	0,1	PCB 157	0,00003
2,3,4,6,7,8-HxCDF	0,1	PCB 167	0,00003
1,2,3,4,6,7,8-HpCDF	0,01	PCB 189	0,00003
1,2,3,4,7,8,9-HpCDF	0,01		
OCDF	0,0003		

Použité zkratky: „T“ = tetra; „Pe“ = penta; „Hx“ = hexa; „Hp“ = hepta; „O“ = okta; „CDD“ = chlordibenzodioxin; „CDF“ = chlordibenzofuran; „CB“ = chlorbifenyl.

([3]) Na čerstvé ryby a jiné vodní živočichy přímo dodané a používané bez předchozího zpracování k výrobě krmiv pro kožešinová zvířata se maximální obsahy nevztahují, přičemž maximální obsahy 3,5 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg produktu a 6,5 ng WHO-PCDD/F-PCB-TEQ/kg produktu se vztahují na čerstvé ryby a 20,0 ng WHO-PCDD/F-PCB-TEQ/kg produktu na rybí játra, jež se používají k přímému krmení zvířat v zájmovém chovu, zvířat v zoo a cirkusech nebo jako krmná surovina k výrobě krmiva pro zvířata v zájmovém chovu. Produkty nebo zpracované živočišné proteiny z těchto zvířat (kožešinových zvířat, zvířat v zájmovém chovu, zvířat v zoo a cirkusech) nemohou vstupovat do potravinového řetězce a je zakázáno jimi krmit hospodářská zvířata držená, vykrmovaná nebo chovaná pro výrobu potravin.

([4]) Na čerstvé ryby a jiné vodní živočichy přímo dodané a používané bez předchozího zpracování k výrobě krmiv pro kožešinová zvířata se maximální hodnoty nevztahují, přičemž maximální obsah 75 µg/kg produktu se vztahuje na čerstvé ryby a 200 µg/kg produktu na rybí játra, jež se používají k přímému krmení zvířat v zájmovém chovu, zvířat v zoo a cirkusech nebo jako krmná surovina k výrobě krmiva pro zvířata v zájmovém chovu. Produkty nebo zpracované živočišné proteiny z těchto zvířat (kožešinových zvířat, zvířat v zájmovém chovu, zvířat v zoo a cirkusech) nemohou vstupovat do potravinového řetězce a je zakázáno jimi krmit hospodářská zvířata držená, vykrmovaná nebo chovaná pro výrobu potravin.

▼M14

KAPITOLA VI: ŠKODLIVÉ BOTANICKÉ NEČISTOTY

Nežádoucí látky	Produkty ke krmení	Maximální obsah v mg/kg (ppm) krmiva s 12 % obsahem vlhkosti
1. Semena plevelů a nemleté a nedrcené plody obsahující alkaloidy, glykosidy a jiné toxické látky samostatně nebo v kombinaci, včetně:	Krmné suroviny a krmné směsi	3 000
— *Datura* sp.		1 000
2. *Crotalaria* spp.	Krmné suroviny a krmné směsi	100
3. Semena a slupky/lusky druhů *Ricinus communis* L., *Croton tiglium* L. a *Abrus precatorius* L. a výrobky vzniklé jejich zpracováním (1), samostatně nebo v kombinaci	Krmné suroviny a krmné směsi	10 (2)
4. Bukvice neloupané – *Fagus silvatica* L.	Krmné suroviny a krmné směsi	Semena a plody uvedených rostlinných druhů a výrobky vzniklé jejich zpracováním smějí být přítomné v krmivu jen ve stopových množstvích, která nejsou kvantitativně stanovitelná
5. Dávivec černý – *Jatropha curcas* L.		
6. Indická hnědá hořčice – *Brassica juncea* (L.) Czern. et Coss. ssp. *integrifolia* (West.) Thell.		
7. Sareptská hořčice – *Brassica juncea* (L.) Czern. Czern. et Coss. ssp. *juncea*		
8. Čínská žlutá hořčice – *Brassica juncea* (L.) Czern. Czern. et Coss. ssp. *juncea* var. *lutea* Batalin		
9. Černá hořčice – *Brassica nigra* (L.) Koch		
10. Etiopská hořčice – *Brassica carinata* A. Braun		
▼M16		
11. Semena druhu *Ambrosia* spp.	Krmné suroviny (3)	50
	s výjimkou	
	— prosa (zrna *Panicum miliaceum* L.) a čiroku (zrna *Sorghum bicolor* (L) Moench s.l.) nezkrmovaných přímo zvířatům.	200
	Krmné směsi obsahující nemletá zrna a semena.	50

▼M14

(1) V rozsahu stanovitelnosti pomocí analytické mikroskopie.

(2) Včetně úlomků.

►M16 (3) Je-li předložen nezvratný důkaz, že zrna a semena jsou určena k mletí či drcení, není třeba před mletím či drcením zrna a semena obsahující nevyhovující obsah semen *Ambrosia* spp. čistit. Přijmou se preventivní opatření, aby se zabránilo rozšíření semen *Ambrosia* spp. do životního prostředí během přepravy, skladování nebo zpracování těchto zrn a semen. ◄

▼M14

KAPITOLA VII: POVOLENÉ DOPLŇKOVÉ LÁTKY V NECÍLOVÝCH KRMIVECH JAKO NÁSLEDEK NEVYHNUTELNÉ KŘÍŽOVÉ KONTAMINACE

Kokcidiostatikum	Produkty ke krmení ([1])	Maximální obsah v mg/kg (ppm) krmiva s 12 % obsahem vlhkosti
1. Dekochinát	Krmné suroviny.	0,4
	Krmné směsi pro	
	— ptáky v období snášky a odchov kuřat a kuřice (> 16 týdnů);	0,4
	— výkrm kuřat v období před porážkou, ve kterém je použití dekochinátu zakázáno (krmivo (produkty ke krmení) určené pro období ochranné lhůty);	0,4
	— ostatní druhy zvířat.	1,2
	Premixy pro použití v krmivech, ve kterých není povoleno používání dekochinátu.	([2])
▼M16		
2. Diclazuril	Krmné suroviny.	0,01
	Krmné směsi pro	
	— ptáky v období snášky a odchov kuřat a kuřice (> 16 týdnů);	0,01
	— výkrm králíků a chovné králíky v období před porážkou, ve kterém je použití diclazurilu zakázáno (krmivo (produkty ke krmení) určené pro období ochranné lhůty);	0,01
	— ostatní druhy zvířat jiné než odchov kuřat a kuřice (< 16 týdnů), výkrm kuřat, perliček a výkrm krůt (< 12 týdnů).	0,03
	Premixy pro použití v krmivech, ve kterých není povoleno používání diclazurilu.	([2])
▼M14		
3. Halofuginon hydrobromid	Krmné suroviny.	0,03
	Krmné směsi pro	
	— ptáky v období snášky a odchov kuřat a kuřice a krůty (> 12 týdnů);	0,03
	— výkrm kuřat a krůty (< 12 týdnů) v období před porážkou, ve kterém je použití halofuginonu hydrobromidu zakázáno (krmivo (produkty ke krmení) určené pro období ochranné lhůty);	0,03
	— ostatní druhy zvířat.	0,09
	Premixy pro použití v krmivech, ve kterých není povoleno používání halofuginonu hydrobromidu.	([2])

▼M14

Kokcidiostatikum	Produkty ke krmení ([1])	Maximální obsah v mg/kg (ppm) krmiva s 12 % obsahem vlhkosti
▼M16		
4. Lasalocid sodný A	Krmné suroviny.	1,25
	Krmné směsi pro	
	— psy, telata, králíky, koňovité, zvířata v období produkce mléka, ptáky v období snášky, krůty (> 16 týdnů) a odchov kuřat a kuřice (> 16 týdnů);	1,25
	— výkrm kuřat, odchov kuřat a kuřice (< 16 týdnů) a krůty (< 16 týdnů) v období před porážkou, ve kterém je použití lasalocidu sodného A zakázáno (krmivo (produkty ke krmení) určené pro období ochranné lhůty);	1,25
	— bažanty, perličky, křepelky a koroptve (s výjimkou nosnic) v období před porážkou, ve kterém je použití lasalocidu sodného A zakázáno (krmivo (produkty ke krmení) určené pro období ochranné lhůty);	1,25
	— ostatní druhy zvířat.	3,75
	Premixy pro použití v krmivech, ve kterých není povoleno používání lasalocidu sodného A.	([2])
▼M14		
5. Maduramicin amonium alfa	Krmné suroviny.	0,05
	Krmné směsi pro	
	— koňovité, králíky, krůty (> 16 týdnů), ptáky v období snášky a odchov kuřat a kuřice (> 16 týdnů);	0,05
	— výkrm kuřat a krůty (< 16 týdnů) v období před porážkou, ve kterém je použití maduramicinu amonium alfa zakázáno (krmivo (produkty ke krmení) určené pro období ochranné lhůty);	0,05
	— ostatní druhy zvířat.	0,15
	Premixy pro použití v krmivech, ve kterých není povoleno používání maduramicinu amonium alfa.	([2])
6. Monensinát sodný	Krmné suroviny.	1,25
	Krmné směsi pro	
	— koňovité, psy, malé přežvýkavce (ovce a kozy), kachny, skot, skot v období produkce mléka, ptáky v období snášky, odchov kuřat a kuřice (> 16 týdnů) a krůty (> 16 týdnů);	1,25
	— výkrm kuřat, odchov kuřat a kuřice (< 16 týdnů) a krůty (< 16 týdnů) pro období před porážkou, ve kterém je použití monensinátu sodného zakázáno (krmivo (produkty ke krmení) určené pro období ochranné lhůty);	1,25
	— ostatní druhy zvířat.	3,75
	Premixy pro použití v krmivech, ve kterých není povoleno používání monensinátu sodného.	([2])
7. Narasin	Krmné suroviny.	0,7
	Krmné směsi pro	
	— krůty, králíky, koňovité, ptáky v období snášky a odchov kuřat a kuřice (> 16 týdnů);	0,7
	— ostatní druhy zvířat.	2,1
	Premixy pro použití v krmivech, ve kterých není povoleno používání narasinu.	([2])

▼M14

Kokcidiostatikum	Produkty ke krmení [1]	Maximální obsah v mg/kg (ppm) krmiva s 12 % obsahem vlhkosti
8. Nikarbazin	Krmné suroviny.	1,25
	Krmné směsi pro	
	— koňovité, ptáky v období snášky a odchov kuřat a kuřice (> 16 týdnů);	1,25
	— ostatní druhy zvířat.	3,75
	Premixy pro použití v krmivech, ve kterých není povoleno používání nikarbazinu (v kombinaci s narasinem).	[2]
9. Robenidin hydrochlorid	Krmné suroviny.	0,7
	Krmné směsi pro	
	— ptáky v období snášky a odchov kuřat a kuřice (> 16 týdnů);	0,7
	— výkrm kuřat, výkrm králíků, chovné králíky a krůty v období před porážkou, ve kterém je použití robenidinu hydrochloridu zakázáno (krmivo (produkty ke krmení) určené pro období ochranné lhůty);	0,7
	— ostatní druhy zvířat.	2,1
	Premixy pro použití v krmivech, ve kterých není povoleno používání robenidinu hydrochloridu.	[2]
10. Salinomycinát sodný	Krmné suroviny.	0,7
	Krmné směsi pro	
	— koňovité, krůty, ptáky v období snášky a odchov kuřat a kuřice (> 12 týdnů);	0,7
	— výkrm kuřat, odchov kuřat a kuřice (< 12 týdnů) a výkrm králíků v období před porážkou, ve kterém je použití salinomycinátu sodného zakázáno (krmivo (produkty ke krmení) určené pro období ochranné lhůty);	0,7
	— ostatní druhy zvířat.	2,1
	Premixy pro použití v krmivech, ve kterých není povoleno používání salinomycinátu sodného.	[2]
11. Semduramicinát sodný	Krmné suroviny.	0,25
	Krmné směsi pro	
	— ptáky v období snášky a odchov kuřat a kuřice (> 16 týdnů);	0,25
	— výkrm kuřat v období před porážkou, ve kterém je použití semduramicinátu sodného zakázáno (krmivo (produkty ke krmení) určené pro období ochranné lhůty);	0,25
	— ostatní druhy zvířat.	0,75
	Premixy pro použití v krmivech, ve kterých není povoleno používání semduramicinátu sodného.	[2]

[1] Aniž jsou dotčeny povolené limity v rámci nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 (Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 29).
[2] Maximální limit látky v premixu je koncentrace, která nemá za následek vyšší limit látky, než je 50 % maximálních limitů stanovených v krmivu při dodržení návodu na používání premixu.

▼M15

PŘÍLOHA II

AKČNÍ PRAHY, PŘI JEJICHŽ PŘEKROČENÍ VEDOU ČLENSKÉ STÁTY ŠETŘENÍ, JAK JE UVEDENO V ČL. 4 ODST. 2

KAPITOLA: DIOXINY A PCB

Nežádoucí látky	Produkty ke krmení	Akční prahy v ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg (ppt) (2) krmiva s 12 % obsahem vlhkosti	Poznámky a dodatečné informace (např. povaha šetření, které má být provedeno)
▼M16			
1. Dioxiny (suma polychlorovaných dibenzo-para-dioxinů (PCDD), polychlorovaných dibenzofuranů (PCDF) vyjádřená v toxických ekvivalentech Světové zdravotnické organizace (WHO) za použití WHO-TEF (toxických ekvivalenčních faktorů, 2005) (1))	Krmné suroviny rostlinného původu	0,5	(3)
	s výjimkou:		
	— rostlinných olejů a vedlejších výrobků z nich.	0,5	(3)
	Krmné suroviny minerálního původu.	0,5	(3)
	Krmné suroviny živočišného původu:		
	— živočišný tuk včetně mléčného tuku a vaječného tuku;	0,5	(3)
	— jiné produkty ze suchozemských zvířat včetně mléka a mléčných výrobků a vajec a vaječných výrobků;	4,0	(4)
	— rybí tuk;	0,75	(3)
	— ryby, jiní vodní živočichové a z nich získané výrobky s výjimkou rybího tuku, rybího proteinu hydrolyzovaného obsahujícího více než 20 % tuku (3) a moučky z korýšů;	0,75	(4)
	— rybí protein hydrolyzovaný obsahující více než 20 % tuku; moučka z korýšů.	1,25	(4)
	Doplňkové látky z funkčních skupin pojiv a protispékavých látek.	0,5	(3)
	Doplňkové látky z funkční skupiny sloučenin stopových prvků.	0,5	(3)
	Premixy.	0,5	(3)
	Krmné směsi s výjimkou:	0,5	(3)
	— krmných směsí pro zvířata v zájmovém chovu a ryby;	1,25	(4)
	— krmných směsí pro kožešinová zvířata.	—	

▼M15

Nežádoucí látky	Produkty ke krmení	Akční prahy v ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg (ppt) (2) krmiva s 12 % obsahem vlhkosti	Poznámky a dodatečné informace (např. povaha šetření, které má být provedeno)
2. PCB s dioxinovým efektem (suma polychlorovaných bifenylů (PCB) vyjádřená v toxických ekvivalentech Světové zdravotnické organizace (WHO) za použití WHO-TEF (toxických ekvivalenčních faktorů), 2005 (1))	Krmné suroviny rostlinného původu s výjimkou:	0,35	(3)
	— rostlinných olejů a vedlejších výrobků z nich.	0,5	(3)
	Krmné suroviny minerálního původu.	0,35	(3)
	Krmné suroviny živočišného původu:		
	— živočišný tuk včetně mléčného tuku a vaječného tuku,	0,75	(3)
	— jiné produkty ze suchozemských zvířat včetně mléka a mléčných výrobků a vajec a vaječných výrobků,	0,35	(3)
	— rybí tuk,	11,0	(4)
	— ryby, jiní vodní živočichové a z nich získané výrobky s výjimkou rybího tuku a rybího proteinu hydrolyzovaného obsahujícího více než 20 % tuku (3),	2,0	(4)
	— rybí protein hydrolyzovaný obsahující více než 20 % tuku.	5,0	(4)
	Doplňkové látky z funkčních skupin pojiv a protispékavých látek.	0,5	(3)
	Doplňkové látky z funkční skupiny sloučenin stopových prvků.	0,35	(3)
	Premixy.	0,35	(3)
	Krmné směsi s výjimkou:	0,5	(3)
	— krmných směsí pro zvířata v zájmovém chovu a ryby,	2,5	(4)
	— krmných směsí pro kožešinová zvířata.	—	

(1) Tabulka toxických ekvivalenčních faktorů (TEF) pro dioxiny, furany a PCB s dioxinovým efektem:
WHO-TEF k posuzování rizik pro lidské zdraví vycházející ze závěrů setkání odborníků Mezinárodního programu chemické bezpečnosti (IPCS) Světové zdravotnické organizace (WHO), které se konalo v Ženevě v červnu 2005 (Martin van den Berg et al., The 2005 World Health Organization Re-evaluation of Human and Mammalian Toxic Equivalency Factors for Dioxins and Dioxin-like Compounds. Toxicological Sciences 93(2), 223–241 (2006)).

▼M15

Kongener	Hodnota TEF	Kongener	Hodnota TEF
Dibenzo-para-dioxiny („PCDD“) a dibenzo-para-furany („PCDF“)		**PCB „s dioxinovým efektem“: non-ortho PCB + mono-ortho PCB**	
2,3,7,8-TCDD	1		
1,2,3,7,8-PeCDD	1	**Non-ortho PCB**	
1,2,3,4,7,8-HxCDD	0,1	PCB 77	0,0001
1,2,3,6,7,8-HxCDD	0,1	PCB 81	0,0003
1,2,3,7,8,9-HxCDD	0,1	PCB 126	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDD	0,01	PCB 169	0,03
OCDD	0,0003		
		Mono-ortho PCB	
2,3,7,8-TCDF	0,1	PCB 105	0,00003
1,2,3,7,8-PeCDF	0,03	PCB 114	0,00003
2,3,4,7,8-PeCDF	0,3	PCB 118	0,00003
1,2,3,4,7,8-HxCDF	0,1	PCB 123	0,00003
1,2,3,6,7,8-HxCDF	0,1	PCB 156	0,00003
1,2,3,7,8,9-HxCDF	0,1	PCB 157	0,00003
2,3,4,6,7,8-HxCDF	0,1	PCB 167	0,00003
1,2,3,4,6,7,8-HpCDF	0,01	PCB 189	0,00003
1,2,3,4,7,8,9-HpCDF	0,01		
OCDF	0,0003		

Použité zkratky: „T“ = tetra; „Pe“ = penta; „Hx“ = hexa; „Hp“ = hepta; „O“ = okta; „CDD“ = chlordibenzodioxin; „CDF“ = chlordibenzofuran; „CB“ = chlorbifenyl.

([2]) Horní odhad obsahu; při výpočtu horního odhadu obsahu se vychází z předpokladu, že všechny hodnoty různých kongenerů pod mezí kvantifikace se rovnají mezi kvantifikace.

([3]) Určení zdroje kontaminace. Jakmile je zdroj určen, přijmout příslušná opatření, kde je to možné, k omezení nebo odstranění zdroje kontaminace.

([4]) V mnoha případech nemusí být nutné provádět šetření zdroje kontaminace, neboť úroveň pozadí se v některých oblastech blíží akční hodnotě nebo ji přesahuje. Avšak v případech, kdy je akční hodnota překročena, je třeba zaznamenat veškeré informace, např. dobu odběru vzorků, geografický původ, druh ryb atd., s cílem dostat pod kontrolu přítomnost dioxinů a PCB s dioxinovým efektem v těchto surovinách pro výživu zvířat v rámci budoucích opatření.

▼B

PŘÍLOHA III

SROVNÁVACÍ TABULKA

Směrnice 1999/29/ES	Tato směrnice
Článek 1	Článek 1
Čl. 2 písm. a)	Čl. 2 písm. a)
Čl. 2 písm. b)	Čl. 2 písm. b)
Čl. 2 písm. c)	Čl. 2 písm. g)
Čl. 2 písm. d)	Čl. 2 písm. f)
Čl. 2 písm. e)	Čl. 2 písm. e)
Čl. 2 písm. f)	Čl. 2 písm. i)
Čl. 2 písm. g)	Čl. 2 písm. j)
Čl. 2 písm. h)	—
—	Čl. 2 písm. c)
—	Čl. 2 písm. d)
—	Čl. 2 písm. h)
—	Čl. 2 písm. k)
—	Čl. 2 písm. l)
Článek 3	Článek 3
Čl. 4 odst. 1	Čl. 4 odst. 1
Čl. 4 odst. 2	—
—	Čl. 4 odst. 2
Článek 5	—
Článek 6	—
Článek 7	Článek 5
Článek 8	Článek 6
Článek 9	Článek 7
Článek 10	Článek 8
Článek 11	Článek 9
Článek 12	—
—	Článek 10
Článek 13	Článek 11
Článek 14	Článek 12

▼B

Směrnice 1999/29/ES	Tato směrnice
Článek 15	Článek 13
Článek 16	—
—	Článek 14
—	Článek 15
Článek 17	Článek 16
Článek 18	Článek 17
Příloha I	Příloha I
Příloha II	—
Příloha III	—
Příloha IV	Příloha II